Nru. 17,486
Prezz 4ċ
Price 4c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 14 ta' Ottubru, 2003
Tuesday, 14th October, 2003

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 943

AĠENT PRIM MINISTRU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi fuq il-parir tal-Prim Ministru, il-President ta' Malta ordna illi l-Onor. Lawrence Gonzi, LL.D., M.P., Deputat Prim Ministru u Ministru għall-Politika Soċjali, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Prim Ministru b'seħħ minn nhar it-Tlieta, l-14 ta' Ottubru, 2003, matul l-assenza ta' l-Onor. Eddie Fenech Adami, K.U.O.M., B.A., LL.D., M.P.

L-14 ta' Ottubru, 2003
(OPM 12/2003 Vol II)

Nru. 944

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR IL-KOMUNIKAZZJONI

Att biex Jirregola t-Telekomunikazzjoni (Kap. 399)

GĦALL-FINIJIET tas-subartikolu (5) ta' l-artikolu 14 ta' l-Att biex jirregola t-Telekomunikazzjoni (Kap. 399), l-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni u l-Ministru għat-Trasport u Komunikazzjoni jgħarrfu b'din li fl-1 ta' Ottubru, 2003, ingħatat liċenza lil Techinvest Limited biex tipprovdi servizzi ta' *international data communications* inkluż biex terġa' tbiegħ *excess bandwidth* lil terzi.

Il-liċenza ġiet maħruġa peress li:-

1) l-għoti tal-liċenza lill-applikant tagħti lill-utenti aktar għażla kemm fil-kwalità kif ukoll fil-prezz fir-rigward tas-servizzi li l-applikant jipprovdi; u

2) l-għoti tal-liċenza huwa skond il-funzjonijiet ta' l-Awtorità kif provdut fl-artikolu 4 ta' l-Att biex jirregola t-Telekomunikazzjoni (Kap. 399) u fl-artikolu 4 ta' l-Att dar Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni (Kap. 418).

L-14 ta' Ottubru, 2003

GOVERNMENT NOTICES

No. 943

ACTING PRIME MINISTER

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister, the President of Malta has directed that the Hon. Lawrence Gonzi, LL.D., M.P., Deputy Prime Minister and Minister for Social Policy, assume the additional duties of the Prime Minister with effect from Tuesday, 14th October, 2003, during the absence of the Hon. Eddie Fenech Adami, K.U.O.M., B.A., LL.D., M.P.

14th October, 2003

No. 944

MALTA COMMUNICATIONS AUTHORITY

Telecommunications (Regulation) Act (Cap. 399)

FOR the purposes of subarticle (5) of article 14 of the Telecommunications (Regulation) Act, the Malta Communications Authority and the Minister for Transport and Communications hereby notify that on the 1st October 2003 a licence was granted to Techinvest Limited to provide international data communications services including the resale of excess bandwidth directly to third parties.

The licence has been issued as:

1) the grant of the licence to the applicant will offer users more choice in terms of quality and price in the context of the services the applicant provides; and

2) the grant of the licence is in accordance with the functions of the Authority as stated in article 4 of the Telecommunications (Regulation) Act (399) and article 4 of the Malta Communications Authority Act (Cap. 418).

14th October, 2003

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 93

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skond l-Avviż Legali 94/97, it-toroq hawn taħt imsemmija se jiġu klassifikati bħala Żoni ta' Rmonk kif indikat hawn taħt fid-data u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu jew jiddawru fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-data u l-ħinijiet indikati.

Il-Ħamrun

Nhar il-Ħadd, id-19 ta' Ottubru, 2003 mid-9.00 a.m. sa l-10.15 a.m. u mill-10.45 a.m. sa 12.15 p.m. mit-toroq li ġejjin: Vjal il-Ferrovija, il-Kbira San Ġużepp sa kantuniera ma' Caruana Demajo u Anton Buttiġieġ, Schembri, Misraħ il-Barrieri, Barth, Brighella u Santu Wistin.

L-14 ta' Ottubru, 2003

POLICE NOTICE

No. 93

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 94/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated hereunder on the date and times indicated.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the date and times indicated.

Ħamrun

On Sunday, 19th October, 2003 from 9.00 am. till 10.15 a.m. and from 10.45 a.m. till 12.15 p.m. through the following streets: Vjal il-Ferrovija, il-Kbira San Ġużepp to corner with Caruana Demajo and Anton Buttiġieġ, Schembri, Misraħ il-Barrieri, Barth, Brighella and Santu Wistin.

14th October, 2003

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Riżultat għall-Post ta' *Senior ECG Technician* fid-Dipartiment tal-*Customer Services* (Sptar Ġenerali ta' Għawdex), Ministeru għal Għawdex

Id-Direttur tal-*Customer Services* jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat tal-post imsemmi hawn fuq fin-*notice-board* tal-Ministeru għal Għawdex, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

L-14 ta' Ottubru, 2003

MINISTRY FOR GOZO

Result for the Post of Senior ECG Technician in the Department of Customer Services (Gozo General Hospital), Ministry for Gozo

The Director, Customer Services, notifies that the result for the above mentioned post can be viewed on the notice-board of the Ministry for Gozo, St Francis Square, Victoria, Gozo, and on the notice-board at the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

14th October, 2003

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET MIXXELLANJI
MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

Bejtiet il-Lingwa – Aspetti tal-Lingwa fil-Folklor Malti	Lm2.00c
Child Protection – Procedures for Schools	Lm1.50c
Geological Maps of Malta	Lm 7.00c
Geological Maps of Gozo	Lm 5.00c
Geological Maps of Malta and Gozo	Lm10.00c
Il-Bennej	Lm 3.50c
Il-Ġaħan ta' Binġemma	Lm2.00c
Il-Ħajja ta' Rużar Briffa – Oliver Friggieri	Lm1.00c
Il-Miġja tal-Franċiżi f'Malta – Ktejjeb ta' Tifkira 1798-1998	Lm1.00c
Kodiċi ta' Etika għall-Ġudikanti	Lm1.00c
Leli ta' Ħaż-Żgħir – G. Ellul Mercer	Lm1.00c
Santo Spirito Hospital	Lm2.00c
Syllabus for the Primary School – Years 4,5 and 6	Lm1.00c

PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTIĊI
STATISTICAL PUBLICATIONS

Agriculture and Fisheries 2000	Lm 2.00c
A Window on the World of Work	Lm 2.00c
Abstract of Statistics 1999	Lm 5.00c
Children	Lm 3.00c
Continuing Vocational Training Survey	Lm 2.00c
Culture Statistics	Lm 2.00c
Demographic Review 2001	Lm 3.00c
Education Statistics 2001	Lm 4.50c
Environment Statistics	Lm 4.00c
Household Budgetary Survey	Lm 8.00c
Industry Statistics 1998, Vol I and II	Lm 8.00c
Kultura 2000 - A Survey On Cultural Participation	Lm 3.00c
Malta in Figures 2002	Lm 2.00c
National Accounts of the Maltese Islands 1999	Lm 3.00c
Shipping and Aviation Statistics 2001	Lm 4.50c
Social Welfare - Orientated Non-Governmental Organisations - A Statistical Profile	Lm 2.00c
Survey on ICT Usage in Households 2002	Lm 2.00c
Trade Statistics 2001	Lm 7.00c
Transport Statistics 2002	Lm 2.00c

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta

These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Acts of Parliament passed during 2002	Lm12.00c
Annual Reports of Government Departments – 2002	Lm 7.00c
Budget Speech 2003	50c
Creating Inclusive Schools: Guidelines for the Implementation of the NMC Policy on Inclusive Education	Lm 1.80c
Cultural Policy in Malta – A Discussion Document	Lm 3.00c
Customs Tariff	Lm 5.30c
Diplomatic and Consular Representation in Malta – February 2001	50c
Diskors tal-*Budget* 2003	50c
Economic Survey January - September 2002	Lm 2.00c
Electoral Register, April 2003	Lm10.40c
Electoral Register, Local Councils, April 2003	Lm31.46c
Estimates 2003	Lm 2.00c
External Affairs Service List –October 2000	50c
Financial Report 2002	Lm 2.00c
Government of Malta Staff List as at 1st April 2000	Lm 7.00c
Guidelines for Special Examination Arrangements for Candidates with Particular Requirements	Lm 1.40c
Il-Manwal tal-President tar-Repubblika	50c
Il-Politika Kulturali f'Malta – Dokument għad-Diskussjoni	Lm 3.00c
Internal Audit Function within Government Ministries, January 2000	Lm 1.00c
Kodiċi għat-Traffiku fit-Triq	Lm 1.00c
Lejn Malta fl-Ewropa - minn Copenhagen sa Ateni	Lm 1.00c
National Curriculum on its Way – Proceedings	Lm 2.40c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan	Lm 1.00c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan – Abridged	25c
Performance Audit – Department of Consumer Affairs	Lm 1.00c
Performance Audit – Environment Protection Department – Countryside Section	Lm 1.50c
Performance Audit – Government Transport	Lm 1.50c
Performance Audit – Licensing and Testing Department	Lm 1.50c
Performance Audit – Museums Department – Promoting Heritage Sites	Lm 1.50c
Performance Audit – Preventing and Dealing with Pollution from Ships at Sea and Ports	Lm 1.50c
Performance Audit – School Information System – Education Division	Lm 2.00c
Performance Audit – School Transport System – Education Division	Lm 1.50c
Portfolio Assessments	Lm 4.00c
Public Service Management Code	Lm 4.00c
Report of the Auditor General – Public Accounts 2001	Lm 2.50c
Subsidiary Legislation for the year 2002	Lm22.00c
The Highway Code	Lm 1.00c
The Press Act	50c
The Registers of the Medical Council (Malta) 2001	Lm 3.00c
White Paper dwar Att Ġdid dwar l-Armi	Lm1.00c
White Paper fuq il-Privatizzazzjoni	50c
White Paper on a New Act about Arms	Lm1.00c

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta
These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*